

PASTOR

DANIEL KHONG

邝保亮牧师

EPHESIANS 6:1-4
(NIVUK)

¹ Children, obey your parents in the Lord, for this is right. ² 'Honour your father and mother' – which is the first commandment with a promise – ³ 'so that it may go well with you and that you may enjoy long life on the earth.' ⁴ Fathers, do not exasperate your children; instead, bring them up in the training and instruction of the Lord.

以弗所书 6:1-4
(CUVMPS)

¹ 你们做儿女的，要在主里听从父母，这是理所当然的。² “要孝敬父母，使你得福，在世长寿。”这是第一条带应许的诫命。⁴ 你们做父亲的，不要惹儿女的气，只要照着主的教训和警戒养育他们。

EPHESIANS 4:3
(NIVUK)

3 Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace.

以弗所书 4:3
(CUVMPS)

3 用和平彼此联络，竭力保守圣灵所赐合而为一的心。

EPHESIANS 4:29
(NIVUK)

29 Do not let any unwholesome talk come out of your mouths, but only what is helpful for building others up according to their needs, that it may benefit those who listen.

以弗所书 4:29
(CUVMPS)

29 污秽的言语一句不可出口，只要
随事说造就人的好话，叫听见的人
得益处。

EPHESIANS 4:32
(NIVUK)

32 Be kind and compassionate to one another, forgiving each other, just as in Christ God forgave you.

以弗所书 4:32
(CUVMPS)

32 并要以恩慈相待，存怜悯的心，彼此饶恕，正如神在基督里饶恕了你们一样。

EPHESIANS 5:1-2
(NIVUK)

¹ Follow God's example, therefore, as dearly loved children ² and live a life of love, just as Christ loved us and gave himself up for us as a fragrant offering and sacrifice to God.

以弗所书 5:1-2
(CUVMPS)

¹ 所以你们该效法神，好像蒙慈爱的儿女一样。² 也要凭爱心行事，正如基督爱我们，为我们舍了自己，当做馨香的供物和祭物献于神。

EPHESIANS 5:21
(NIVUK)

21 Submit to one another out of reverence for Christ.

以弗所书 5:21
(CUVMPS)

21 又当存敬畏基督的心，彼此顺服。



LOVING PARENTS

邝保亮牧师
PASTOR
DANIEL
KHONG

关 爱 父 母

家是基督徒最根本的生活场所。爱在其中最受到考验，也是最需要的，并且能最荣耀地展现出来。

The home is the ultimate arena of Christian living. It is where love is most tested, most needed, and most gloriously displayed.

C. S. LEWIS 刘易斯

我们如何在家庭中实践爱？

How can we practise love in our families?

PRAY FOR ONE ANOTHER

彼此代禱

EPHESIANS 6:12
(NIVUK)

12 For our struggle is not against flesh and blood, but against the rulers, against the authorities, against the powers of this dark world and against the spiritual forces of evil in the heavenly realms.

以弗所书 6:12
(CUVMPS)

¹² 因为我们并不是与属血气的争战，乃是与那些执政的、掌权的、管辖这幽暗世界的，以及天空属灵气的恶魔争战。

JOB 1:4-5 (NIVUK)

4 His sons used to hold feasts in their homes on their birthdays, and they would invite their three sisters to eat and drink with them. 5 When a period of feasting had run its course, Job would make arrangements for them to be purified. Early in the morning he would sacrifice a burnt offering for each of them, thinking, 'Perhaps my children have sinned and cursed God in their hearts.' This was Job's **regular custom**.

约伯记 1:4-5
(CUVMPS)

⁴ 他的儿子按着日子各在自己家里设摆筵宴，就打发人去，请了他们的三个姐妹来，与他们一同吃喝。⁵ 筵宴的日子过了，约伯打发人去叫他们自洁。他清早起来，按着他们众人的数目献燔祭，因为他说：“恐怕我儿子犯了罪，心中弃掉神。”约伯常常这样行。

EPHESIANS 6:18
(NIVUK)

18 And pray in the Spirit on all occasions with all kinds of prayers and requests. With this in mind, be alert and always keep on praying for all the Lord's people.

以弗所书 6:18
(CUVMPS)

18 靠着圣灵，随时多方祷告祈求，并
要在此警醒不倦，为众圣徒祈求；

PRAY FOR ONE ANOTHER

彼此代禱

SERVE ONE ANOTHER
彼此服侍

EPHESIANS 6:7-8
(NIVUK)

7 **Serve wholeheartedly**, as if you were serving the Lord, not people, **8** because you know that the Lord will reward each one for whatever good they do, whether they are slave or free.

以弗所书 6:7-8
(CUVMPS)

⁷ 甘心侍奉，好像服侍主，不像服侍人。⁸ 因为晓得各人所行的善事，不论是为奴的，是自主的，都必按所行的得主的赏赐。

JAMES 2:14-17
(NIVUK)

14 What good is it, my brothers and sisters, if someone claims to have faith but has no deeds? Can such faith save them? **15** Suppose a brother or a sister is without clothes and daily food. **16** If one of you says to them, 'Go in peace; keep warm and well fed,' but does nothing about their physical needs, what good is it? **17** In the same way, faith by itself, if it is not accompanied by action, is dead.

雅各书 2:14-17
(CUVMPS)

¹⁴ 我的弟兄们，若有人说自己有信心，却没有行为，有什么益处呢？这信心能救他吗？¹⁵ 若是弟兄或是姐妹赤身露体，又缺了日用的饮食，¹⁶ 你们中间有人对他们说“平平安安地去吧，愿你们穿得暖、吃得饱”，却不给他们身体所需用的，这有什么益处呢？¹⁷ 这样，信心若没有行为就是死的。

MARK 10:45
(NIVUK)

45 For even the Son of Man did not come to be served, but **to serve**, and to give his life as a ransom for many.'

马可福音 10:45
(CUVMPS)

45 因为人子来并不是要受人的服侍，乃是要**服侍人**，并且要舍命做多人的赎价。”

PRAY FOR ONE ANOTHER

彼此代禱

SERVE ONE ANOTHER
彼此服侍

LISTEN TO ONE ANOTHER

彼此听从

EPHESIANS 6:1
(NIVUK)

¹ Children, obey your parents in the Lord, for this is right.

以弗所书 6:1
(CUVMPS)

¹ 你们做儿女的，要在主里听从父母，这是理所当然的。

EPHESIANS 5:21
(NIVUK)

21 Submit to **one another** out of reverence for Christ.

以弗所书 5:21
(CUVMPS)

21 又当存敬畏基督的心，**彼此**顺服。

JAMES 1:19
(NIVUK)

¹⁹ My dear brothers and sisters, take note of this: everyone should be **quick to listen**, slow to speak and slow to become angry,

雅各书 1:19
(CUVMPS)

¹⁹ 我亲爱的弟兄们，这是你们所知道的，但你们各人要**快快地听**，慢慢地说，慢慢地动怒，

EPHESIANS 6:4
(NIVUK)

4 Fathers, **do not exasperate** your children; instead, bring them up in the training and instruction of the Lord.

以弗所书 6:4
(CUVMPS)

4 你们做父亲的，**不要惹儿女的气**，只要照着主的教训和警戒养育他们。

大多数人聆听的目的不是为了理解，而是为了回应。

Most people do not listen with
the intent to understand; they listen
with the intent to reply.

STEPHEN COVEY 史蒂芬·柯维

How can we practise love in our families?
我们如何在家庭中实践爱？

How can we practise love in our families?
我们如何在家庭中实践爱?

PRAY FOR ONE ANOTHER
(SPIRITUAL ASPECT)

彼此代祷
(属灵层面)

How can we practise love in our families?
我们如何在家庭中实践爱?

PRAY FOR ONE ANOTHER
(SPIRITUAL ASPECT)

彼此代祷
(属灵层面)

SERVE ONE ANOTHER
(PRACTICAL ASPECT)

彼此服侍
(实际层面)

How can we practise love in our families?
我们如何在家庭中实践爱?

PRAY FOR ONE ANOTHER
(SPIRITUAL ASPECT)

彼此代祷
(属灵层面)

SERVE ONE ANOTHER
(PRACTICAL ASPECT)

彼此服侍
(实际层面)

LISTEN TO ONE ANOTHER
(RELATIONAL ASPECT)

彼此听从
(关系层面)

如果身边的人完全效法你的榜样，
他们是否会更亲近基督，还是离祂更远？

If those around you were to follow
your example completely, would it draw them
closer to Christ—or lead them further away?

**1 CORINTHIANS
13:4-7 (NIVUK)**

⁴ Love is patient, love is kind. It does not envy, it does not boast, it is not proud. ⁵ It does not dishonour others, it is not self-seeking, it is not easily angered, it keeps no record of wrongs. ⁶ Love does not delight in evil but rejoices with the truth. ⁷ It always protects, always trusts, always hopes, always perseveres.

哥林多前书 13:4-7
(CUVMPS)

4 爱是恒久忍耐，又有恩慈，爱是不嫉妒，爱是不自夸，不张狂，⁵ 不做害羞的事，不求自己的益处，不轻易发怒，不计算人的恶，⁶ 不喜欢不义，只喜欢真理；⁷ 凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。



LOVING PARENTS

邝保亮牧师
PASTOR
DANIEL
KHONG

关 爱 父 母